美海長在波士頓演說 美國要和平不準備戰爭 U.S. Seeks Peace Not War, Says Navy Secretary

Boston, (USIS)—The United 現實人所稱之民主,不能共同存在 States aims to help the free world maintain its freedom and imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military or imperial objective which threappreserve peace and has "no military", and the work of the united Nations.

Speaking before the Boston feel obliged to spend so much Chamber of Commerce, the time and effort on their fan-Navy Secretary stated: "Our tastic propaganda in those sa-Government has never taken tellite countries where their the position that it cannot live troops held such unquestioned in a world where Communism superiority? It is because they exists. However, the Russians view with alarm every manifestation of freedom, and repeatedly proclaim that Communism and what we call democration of the communism and what we call democration accept."

Superiority? It is because they know that the human spirit ter)—It is high time for China's executive authorities to draw up a plan from which "the most effective results" in a world where Communism superiority? It is because they

and coupon No. 1 will be issued to Mr. Wang Yun-chuan for thirty persons, according ty a Press release by the U.S. China Relief Mission, Tientsin, to-day. Mr. Wang is the owner of the Ting Chang Photo Studio, and the thirty people are members of his family and employees of the photo studio.

After six months digging on the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and the site of 3,000 year old city apath and the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of significant the site of 3,000 year old city apath and significant the site of si and coupon No. 1 will be issued to Mr. Wang Yun-chuan for thirty persons, according ty a Press release by the U.S. China Relief Mission. Tien-

美人談論戰爭 - 俱被惡意報導 U.S. War-Talk Ill - Informed

Sydney, Apr. 5. (Reuter)— Mr. J.B.L. Hood, leader of the Australian Mission to the

謂政府應早擬定計劃有效處理 Central Daily News on American Aid

佛朗哥西班牙 與歐洲復興方案 FRANCU SPAIN AND ERP

(英國新聞處稿)

London, (LPS)-British of policy of not admitting Spain

was made by the Minister of State Mr. Meneil in the House of Commons on February 9. Mr. Meneil then gave an assurance, in reply to a question, that H.M. government were still adhering to the \$\pm\frac{\pm}{\pm}\pm\frac{\pm}{\pm

澳洲一嬰兒 生時有三腿 墨爾蘇兒童醫院已施行割戲手術 Baby with Three Legs

peatedly proclaim that Communism and what we call democracy cannot exist together. Why?

**Regarding and third new part of the most effective results may be attained from the forthcoming American aid," A successful operation for the forthcoming American aid," A successful operation for the forthcoming American aid," A successful operation for the most effective results may be attained from the Speech support of the forthcoming American aid," A successful operation for the removal of one leg from a baby born with three legs a form one leg from a baby born with three legs a form the only candidate for China's constitutional Presidency, in a first formal part of the baby, a boy, was normal in every way except that a third leg was attached from the order of the Judicial Yuan, so far the only candidate for China's constitutional Presidency, in the first, second and third areas of time. The distribution of 95,000 ration coupons in the first, second and third areas of time for the most effective results may be attained from the Sydney, Apr. 5. (Reuter)—Dr. Chu Cheng, the Presidency in the official "Central, Daity News declare editorially to laby born with three legs a for the only candidate for china's constitutional Presidency, in the first, second and third areas of time. The plant of the baby, a boy, was normal in every way except that a third leg was attached to the base of the spine. The leg was perfectly shaped and the same size as the standard of the proposition of the construction as well as military suppression of the same size as the form and third areas of time. The plant of the News that a third leg was the same size as the form and third areas of time. The plant of the presidency in the first, second and third areas of time. The plant of the proposition and coupons not be first, second and third areas of time. The potential transition for the presidency in the first, and the presidency in the first, and the proposition for the may be attained from the fortheral and interest to supplementation for the mov

pect can help to preserve the peace, just as stupidity, blindness can invite the very conflict we seek to avoid. Make seek to

一競選總統達成 國民革命最終目的 居止競表首次就選演就 Presidential Candidate's

The Chinese-English Intelligence 中華郵政登記觀爲第一新聞紙類

CNC\$ 7,000

Wednesday April, 7 1948

北漢英報

內政部登記証:京警津字第十號 No. 844

長春外圍國軍反擊勝利 CHINESE WAR SITUATION

Shanghai, Apr. 5. (Reuter) - Kweisui, and Liangcheng, 40 Reinforced by mechanized miles south-east and Tienchiaunits, the Government forces cheng, near Liangtheng.

ter fighting, during which the ing to a high Nationalist staff Reds are claimed to have suf-officer attached to the com-

Reds are claimed to have suffered 800 killed.

國軍於經過血戰後始獲得此種進

Governor of Shantung, the Communist aim is to reopen A simultaneous Communist drive further south, on the Innorth bank of the Liao River, 40 miles north of Mukden, was also checked with strong Government detachments now detachments now detachments now designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System

Warning System

Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System

Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning Of Shantung, the Communist aim is to reopen A simultaneous Communist the belief that it would be the belief that it would be frustrated.

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning System Warning System

London, (LPS)—A new designed to stand as they are.

Scientist Invents Storm Warning Inventor Invents Storm Warning Inventor Invents Storm Warning Inventor Invents Storm Warning Inventor Invents Invents Storm Warning Inventor Invents I

紐約時報論 主席謙譲總統 照係性成胡適鼓選 N.Y. Times On Chiang's Decision

New York, Apr. 5. (Reuter)

-The New York Times said to mits, the Government forces cheng, near Liangtheng.

defending the airfield and outposts in the north-western suburbs of Ohang-han pushed back ths Communist columns forme miles and recaptured 以上英里)及京城(歸經東南 中央里)及京城附近之田家範 Ohang-han pushed back ths Communist columns forme miles and recaptured 以上英里)及京城(歸經東南 中央里)及京城附近之田家範 Ohang-han pushed back ths Communist columns forme miles and recaptured 以上英里)及京城(歸經東南 中央里)及京城附近之田家範 Ohang-han pushed back ths Communist columns forme miles and recaptured 以上英里)及京城(歸經東南 中央里)及京城附近之田家範 Ohang-han pushed back ths Communist columns 表面 of the Chinese President, to run for beaptte Generalissimo Chiang Kai-shek's refusal to run for the Chinese capital as endorneral Lin Piao's offensive against the Manchurian capital entered the second day, where the Government gartal entered the second day, where the Government garison and militia have been alerted for action.

第透社上海四月五日電:懷接近
據術素團主力・別己進至距解設 Generalissimo Chiang Kai-shek, the Chinese President, to run for the Chinese capital as endorneral Lin Piao's offensive against the Manchurian capital entered the second day, where the Government garison and militia have been alerted for action.

第透社上海四月五日電:懷接近
豫門森田主力・別己進至距解設
Generalissimo Chiang Kai-shek, the Chinese President, to run for the Chinese capital as endorneral Lin Piao's offensive der way.

[2年文稿 大計画 Kuomintang Central convinced that the Kuomintang could name no other presidential candidate over and above him. With the issue of the Kuomintang session of the Kuomintang could name no other president on their campaigns are well unmend of the Kuomintang Central convinced that the Kuomintang could name no other president on their campaigns are well unmend of the Kuomintang could name no other president on the Kuomintang could name no other president on the Kuomintang could name no other president on the Kuomintang could nam

drive further gouth, on the long coast, but he expressed morth hank of the Lize Niver, the lease that it would be wernound exclusioned as an checked with strong Government dischements now patches added.

A proposed with strong Government dischements now patches added.

A proposed with strong Government dischements now patches added.

A proposed with strong Government of the well of the patches added.

A proposed with strong Government of the well of the patches added.

A proposed with a patches adde

總統候選人非 主席莫屬 副總統或可自由競選 PRESIDENCY OF CHINESE REPUBLIC

YOUNGMAN'S CLASS-ROOM

CONJUNCTIONS AND CONJUNCTIONAL PHRASES 接續詞及接換詞的成語

NO SOONER THAN, AS SOON AS.—(一經 旋即……)
These two conjunctional phrases mean the same thing, except that what is the Principal clause with the former becomes the subordinate clause with the latter, and vice versa.

That was called justice.

如果一個人作錯了事就該受到實 again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in 1921, as a young doctor, locally in 1921, as a young doctor, locally in the latter of the exhausted little body.

The two conjunctional phrases mean the same thing, when the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in 1921, as a young doctor, locally in the latter of the same thing.

The two conjunctional phrases mean the same thing, when the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of the same thing again the tortured lungs expanded. As new strength flooded the exhausted little body, locally in the latter of t

Principal Clause 主要的 Subordinate Clause 從位面 He had no sooner heard the news, than he wept aloud.

(妻以前之時間用 "until"; 表時間之長短則用 "as long ward and watched the old at my door. It was the young County Health Board, and she as" 或 "while", 然有些學生往往於應用 "as long as" 之處用 sister and the only nurse — a nurse. White-faced, hysterical, would be kicked out of the "until")

Erroneous 錯誤

Corrected 更正

Until you work hard, you will As long as you work hard, sick.

汝奮發則有進步的 He continued lazy, as long as He continued lazy, until he was seventeen years old. was seventeen years old.

you will improve.

彼機續關隋直至年十七歲 o

Until the world lasts, the While or so long as the world own incompetence, a resoluthe unpardonable sin of bolting burning with indignation.

地域將繞日而行直至世界終了o (To Be Continued 未完)

=慈悲的酬報=

REWARD OF MERCY (II)

By A. F. Cronin

I was raised in the strict dimmed eyes. I slit it and tradition that if one did wrong rush of air filled the child's cession preferable. Address one should be punished for it. struggling chest. Again and That was called justice.

(此二接續詞成語之意義相同;惟於第一詞爲主要節章於第二詞 則變爲從位節,於第二詞爲從位節則於第一詞爲主要節章於第二詞 pital in a block and isolated bild the sutures, saw the pital in a bleak and isolated child comfortable in his steamdistrict of Northumberland, tented bed. I went back to my One winter evening, shortly own quarters in a glow after my arrival, a diphtheria triumphant joy.

junior probationer — place the she stammered : "Doctor, doc- asspital, expelled from the gasping child upon the table I tor, come quickly." felt myself trembling, cold and

Until it rains, we must stop As long as it rains, we must 特自己設料,滿身設計並且頭於了 blocked. Instead of following stop inside the house. stop inside the house. Instructions and clearing the That evening I dipped my 天在落開時,我等心止於屋內 o nervous incision into that tube of membrane, a matter pen in vitriol and wrote the Uutil you stop here, you will As long as you stop here, you thin, congested throat. As I of nursing routine, she had indictment. I summoned her will find no time for work. fumbled on, conscious of my lost her head and committed and read it to her in a voice earth will go round the sun. lasts, the earth will go tion to succeed, to save this in panic. When I got to the suffocating child took posses- ward the child was dead. No-

APARTMENTS WANTED Ground floor and second floor of one or two rooms Furnished or unfurnished with veranda and kitcher attached, location in ex-conto 83, Shensi Road, The

WANTED

一樓一底波兩樓兩底和或兌均 可地點以酱租界區交通便利處加 宜須帶走鄰或ы房顯者投船或等 至陝四路八三號華北與英報社

stood in the bare, lamp-lit roused cy a frantic knocking would send a report to the

> 四小時後,早晨兩點鐘光景,門 belonged 上一陣急遽的敲擊把我由床上驚起 水 o 來的是那年輕的護士, 臉色有內情精在我體內充滿 o 最優的就是 元結了) 我要寫一份報告給衛生部 ・舞當然被開除醫院,並且不復能

aursing body to which she

那天晚上,我把鋼筆放到溫水盂 sion of me. At last the stem thing we could do was of any 中並寫成了報告書の我獎了與來用 of the trachea showed white avail. -植地戲廟的聲調把它讀給她讀。

(To Be Continued 未完)

電站上 理 商業銀 七兆四第 行 馬一一 切 四本

and shining under my sweat- 她在那孩子的病床邊睡着了一忽

不栽清体 頻波似体

四號

莊錢源津

存一存一存一 不大大大大大 不大大大大大大 不大大大大大大 不 解能數 四 三 百 寸

10話·三局 五七二九

霧解决存欵問 每戶最低二十萬元起 每戶最低二十萬元起 額大小 日期長短 **各有優益利息請** 行址第一區哈爾濱道 行址第一區哈爾濱道 (新法和與六號等) 六〇號 (新法和與六號等) 六〇號 并商樣銀折 題

津天 興德茶

找們的偉大希望 MARSHALL FAVORS WESTERN **EUROPEAN UNION**

Text of address by Secretary of State George C. Marshall to National Farm Institute at Des Moines, Iowa, on February 13, 1948.

The people in the United 都發表他們各自的意見。
States face the greatest deci. It is necessary that Congress sion in our history. It will should require justification in our history. It will should require justification he lathered the Justice's face.

William Howard latt was a turn one morning. "You're Judge Taft, aren't you?" asked the barber as he lathered the Justice's face. sion in our history. It will should require justification have a profound and farreach—for complete detail for the ing effect on the whole world amount asked to carry out the Like all momentons decisions, program. The discussions have once made it cannot be altered. related to work sheets which once made it cannot be altered. related to work sheets which are the product of months are the product of months. once made it cannot be altered. related to work sneets which There will be no opportunity are the product of months for a second guess. The vital of study by a highly sedecision we are now called and out of Government-industrial and out of Government-industrialists. bankers, economists, the perfect of the product of months siderable bulk. The product of months siderable and out of Government-Induour foreign policy is being strialists, bankers, economists, and businessmen, as well as the American way.
But the danger in this procedure is that we become so preoccupied with the details European recovery program is in the details of the detail that we lose sight of the great far more than a mere econo-objectives of the European re- mic transaction. It represents

covery program.

program have been subjected cuss the details of the finanto analysis. Views not only cial, administration, or econoof the members of the Admi- mic factors of the program. nistration but also a great What I wish to make clear as many private individuals from erystal is the great objective

人員;而且許多農工商各界人士; peace can be maintained.

默幽小品 The Rumorous Side

THE RAZOR'S EDGE

剃刀邊的塔虎脫先生

「你記不記得有一個名叫史鐵賓的人, 你把他判了二十年徒刑?」說價話的時候,辦位理髮師正照以前習慣的樣, 唐他的剃刀,絡房 吃看到他是一個高大, 而黑皮色的人臉上從下巴到太陽次有一道很新 作为更值 o "Yes, I remember Stebbins," answered the Justice. " a tremendous effort for con-

来了,理變節點了開去, 噗的一下把剃刀合上了,同時說道:「 对的,法官,你作得很對,我的兄弟不是一個好小伙子,不論怎麽說 ,他是該當被監禁的 0 」

mistration but also a great many private individuals from every walk of life-business, agriculture, and labor have been heard.

What I wish to make clear as erystal is the great objective of the program and its relationship to the future of the world and this country of and this country of the world and this country the world and thi

一番分析の不但行政 liberty, economic stability and seeking to bring the postwar 力で 多異工商各界人士, peace can be maintained. crisis to an end as quickly as

(To be Continued 未完)

THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE

Issued Daily in 53, Shenhsi Road Tientsin 1

華北漢英報 为政部登記証:京警津宇第十號

發行人 宗基友 社址天津第一區陝西路八十三號

分 銷 太平路二四五號 直接訂閱 專差送到 電話:二三八〇六 國訂:精衛南京新衛口社會 服務處四十五難億箱

前內西皮市宋家胡同三號 歌 迎 電 話 訂 覆 隨時

分 同意曹報

銷 唐山市新菜市北口光明香模社 電話一二四五號

分 銷 處 徐州關國梅四七號瑞記報社



天津發行所



七七一

〇五二一 四一八六 五八六四





料顏色各及青化硫口進 品學化業工 料顏類各及青化硫 等等品藥, 粉田肥

理 代 司公夫憑約山金舊 廠學化衛大頓爾西 司公爾建森羅約短 可公爾建森臨約程 可公敦貝山金舊 司 公 總 號六十四道台烟區十第津天 二七〇 八〇〇四局三:話電 九二〇八:電掛報電 廠學化一第 莊上秦始車活漢線率北 廠學化二第 號六廿街前店糧區二第沖天。

大津發行所

平四十

傳品處:北平菜市口西羅二支店:東北角官銀號羅二支店:東北角官銀號羅斯福路羅斯福路羅斯福路羅斯福路羅斯福路羅斯福路 話電話五〇〇二四 記載五〇〇二四 一九八四